



Votre coupe-bordures / dresse-bordures électrique a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

### UTILISATION PRÉVUE

Le coupe-bordure / dresse-bordure électrique est uniquement conçu pour une utilisation en extérieur par un opérateur debout.

Ce produit est prévu pour la coupe de l'herbe, des mauvaises herbes peu denses et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol. Le plan de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol.

Le produit ne doit pas être utilisé pour couper ou tondre les haies, les buissons ou les autres végétaux dont le plan de coupe n'est pas situé sur ou près de la surface du sol.

Ne l'utilisez pour aucun autre travail.

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

#### AVERTISSEMENT

**Lisez tous les avertissements et indications.** Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

#### AVERTISSEMENT

Suivez les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des passants, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver les instructions en lieu sûr pour vous-y reporter dans le futur.

#### AVERTISSEMENT

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

#### AVERTISSEMENT

La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.

### ENTRAÎNEMENT

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes du produit ainsi qu'avec son utilisation correcte.

- Gardez les passants, les enfants et les animaux éloignés d'au moins 15 m de l'aire de travail. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- N'utilisez jamais le produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

### SÉCURITÉ RELATIVE AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

- Les fiches secteur doivent correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électroportatifs avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est toujours en position Off (arrêt) avant de brancher le produit sur l'alimentation. Ne déplacez pas un produit en ayant le doigt sur la gâchette lorsque celui-ci est branché.
- Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- N'utilisez pas le produit en cas de risque d'éclair.
- N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un appareil augmente le risque de décharge électrique.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité minimale de 30mA.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Ce sont des signes de dommage, il doit être remplacé. Déroulez toujours le câble d'alimentation en cours d'utilisation, les câbles enroulés sont susceptibles de surchauffer.
- Si vous devez utiliser une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est prévue pour une utilisation à l'extérieur et que sa capacité en courant est suffisante pour alimenter votre produit. Le câble de la rallonge électrique doit porter la mention "H05 RNF" ou "H05 VV F". Vérifiez l'absence de dommages avant chaque utilisation. Le câble d'alimentation doit toujours être déroulé pendant utilisation, les câbles enroulés étant susceptibles de surchauffer. Les rallonges endommagées ne doivent pas être réparées, elles doivent être remplacées par un modèle équivalent.
- N'utilisez pas le produit si le câble électrique est endommagé ou usé.
- Au cas où le câble d'alimentation ou la rallonge seraient endommagés en cours d'utilisation, débranchez immédiatement l'alimentation électrique. Ne touchez pas les câbles électriques avant d'avoir coupé l'alimentation en courant.
- Assurez-vous que le câble chemine de façon qu'il ne puisse pas être coupé et que l'on ne puisse pas marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, et qu'il ne peut pas être forcé ou endommagé.





- Ne débranchez jamais le câble d'alimentation en tirant dessus.
- Ne soulevez et ne transportez jamais le produit en le tenant par son câble d'alimentation.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné de la chaleur, des graisses et des bords coupants.
- Assurez-vous que la tension secteur est adaptée à votre produit. La tension de service est indiquée sur une plaque signalétique présente sur le produit. Ne branchez jamais le produit sur une source de courant dont la tension est différente de sa tension nominale.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position Off (arrêt) avant de débrancher l'alimentation.

## PRÉPARATION

- Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.
- Le port d'une protection auditive est susceptible de diminuer la capacité de l'opérateur à entendre les sons d'alerte. Faites particulièrement attention aux dangers éventuels dans la zone de travail et à ses alentours.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux quels qu'ils soient, et ne travaillez pas pieds nus.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Avant utilisation et après tout impact, vérifiez qu'aucun élément n'est endommagé. Un interrupteur défectueux ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- N'utilisez jamais le produit sans que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées soient bien en place et bien verrouillés.
- Tenez compte de votre environnement de travail. Gardez la zone de travail exempte de fils, bâtons, pierres et débris qui pourraient se voir transformer en projectiles s'ils venaient à être happés par l'élément de coupe.

## MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE COUPE-HERBE/COUPE-BORDURE ÉLECTRIQUE

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Veillez à ce que votre zone de travail soit bien éclairée (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Ne reculez pas lors de l'utilisation du produit.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre. Gardez toujours un bon appui dans

les pentes. Marchez, ne courez jamais.

- Gardez les passants, les enfants et les animaux éloignés d'au moins 15 m de l'aire de travail. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- Maintenez l'accessoire de coupe en dessous du niveau de votre taille.
- N'utilisez jamais le produit si ses protections sont absentes ou endommagées.
- N'utilisez jamais de fil de coupe en métal avec votre coupe-bordures.
- Maintenez toujours vos mains et vos pieds éloignés de la tête de fil, en particulier lors de la mise en marche du coupe-bordures.
- Prenez garde, les éléments de coupe continuent de tourner une fois le moteur coupé.
- Prenez garde aux objets projetés par l'élément de coupe. Dégagez la zone de travail des débris tels que petites pierres, gravier et autres objets étrangers avant de commencer le travail. Des câbles ou de la ficelle pourraient s'emmêler dans les éléments de coupe.
- Arrêtez le produit et débranchez-le du secteur. Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés:
  - avant entretien
  - avant de retirer une obstruction
  - avant de travailler sur le produit, de le vérifier ou de le nettoyer
  - avant de changer les accessoires
  - après un choc avec un corps étranger
  - avant de laisser le produit sans surveillance
  - à chaque fois qu'une opération de maintenance est effectuée
  - si le produit se met à vibrer de façon anormale
- La petite lame incorporée au carter de protection a pour but de tailler le fil de coupe nouvellement libéré à la bonne longueur pour de meilleures performances et une bonne sécurité d'utilisation. Elle est très affûtée, ne pas la toucher, notamment lors du nettoyage du produit.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.
- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- Assurez-vous que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillés.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit. Cela peut augmenter le risque de blessure à soi-même ou aux autres.
- N'utilisez que du fil de coupe fourni par le fabricant. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- Éteindre immédiatement l'appareil et le couper de l'alimentation électrique en cas d'accident ou de panne. N'utilisez plus le produit jusqu'à ce qu'il ait été entièrement vérifié par un centre de service agréé.
- Assurez-vous que la lame de taille est correctement positionnée et sécurisée avant toute utilisation.





- Au cas où le câble d'alimentation serait endommagé, remplacez-le par un câble spécial disponible auprès du fabricant ou de l'un de ses agents agréés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. En cas de signe de dommages, faites procéder à son remplacement par une personne qualifiée ou par un service après-vente agréé afin d'éviter tout danger.

### TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le transporter. Toujours débrancher l'alimentation électrique et enrouler le câble pour éviter de l'endommager.
- Débarassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel. Ne rangez pas à l'extérieur.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.

### ENTRETIEN

#### AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

#### AVERTISSEMENT

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour l'entretien et les réparations, apportez le produit à un service après-vente agréé. N'utilisez que des pièces détachées d'origine constructeur pour les opérations d'entretien.

- Arrêtez le produit et débranchez-le du secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, contactez un service après-vente agréé.
- Pour remplacer le fil de coupe, n'utilisez que du fil nylon du diamètre indiqué dans la table des caractéristiques de ce manuel.
- Après avoir déroulé une nouvelle longueur de fil de coupe, remettez toujours le produit en position normale de travail avant de le mettre en marche.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que le produit soit toujours en bon état de

fonctionnement.

- Apportez le produit à un service après-vente agréé pour le remplacement des étiquettes abîmées ou illisibles.

### RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- Blessures dues aux vibrations
  - Maintenez le produit par les poignées destinées à cet effet et limitez le temps de travail et d'exposition.
- Blessures dues au bruit
  - Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition
- Blessure causée par le vol de débris.
  - Portez en permanence une protection oculaire.

### RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

#### AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

### APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 109.

1. Gâchette Marche/Arrête
2. Poignée arrière
3. Crochet pour câble
4. Câble d'alimentation
5. Rangement des fils



6. Arbre supérieur
7. Couvercle de bobine
8. Bobine
9. Tête de coupe
10. Roue de guidage pour bordures
11. Carter de protection
12. Fil de coupe
13. Protecteur de métal
14. Lame de taille
15. Bouton de déclenchement rotatif de la tête de coupe
16. Crochet de rangement du cordon
17. Arbre inférieur
18. Verrou de blocage du tube télescopique
19. Bouton de libération rotatif de la poignée avant
20. Poignée avant
21. Bouton de finition

### SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.



Portez une protection oculaire.



Portez une protection auditive.



Portez des gants de protection solides et antidérapants.



Lors de l'utilisation du produit, porter des chaussures de sécurité dotées de semelles antidérapantes.



N'utilisez pas de lame(s) métallique(s) sur le produit.



N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides.



Débranchez immédiatement la fiche secteur avant l'entretien ou si le câble est endommagé ou coupé.



Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15m de distance de la zone de travail.



Gardez vos mains à l'écart des lames.



Outil de Classe II, isolation double



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de conformité d'Eurasie



Marque de conformité ukrainienne



Le niveau de puissance sonore garanti est de 96 dB.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé au produit :



Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

### SYMBOLES DE CE MANUEL



Branchez sur le secteur.



Débranchez du secteur.



Pièces détachées et accessoires vendus séparément